



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 20 ta' Ġunju 2014
(OR. en)**

**14011/2/13
REV 2**

LIMITE

**COEST 284
NIS 56
PESC 1137
JAI 815
WTO 212
ENER 432**

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konkluzjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra, fir-rigward tad-dispożizzjonijiet relatati mat-trattament ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi legalment impjegati bħala haddiema fit-territorju tal-parti l-oħra

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea,
tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea
u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika
u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda,
u l-Ukraina, min-naha l-oħra,
fir-rigward tad-dispożizzjonijiet relatati mat-trattament
ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi legalment impjegati bhala haddiema
fit-territorju tal-parti l-oħra**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 79(2)b, flimkien mal-Artikolu 218(6)(a) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 218(8) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew¹,

¹ ĠU,, p.

Billi:

- (1) Fit-22 ta' Jannar 2007 l-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati mal-Ukraina għall-konklużjoni ta' ftehim ġdid bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukraina biex jissostitwixxi l-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni¹.
- (2) Dawk in-negozjati kienu finalizzati b'suċċess u l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim") ġie inizjalat fl-2012.
- (3) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 2014/295/UE tas-17 ta' Marzu 2014, id-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 2014/.../UE u d-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 2014/.../UE²⁺, il-Ftehim ġie iffirmit fi Brussels fil-21 ta' Marzu 2014 u f' [post] fil-[data], sugġett għall-konklużjoni tiegħu f' data aktar tard.
- (4) Din id-Deciżjoni tirrigwarda biss l-Artikolu 17 tal-Ftehim, li jinkludi obbligi speċifiċi marbutin mat-trattament ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi legalment impjegati bhala haddiema fit-territorju tal-parti l-oħra u li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Titolu V tat-Tielet Parti tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. L-iskop u l-kontenut ta' dawk id-dispożizzjonijiet huwa differenti u indipendenti mill-iskop u l-kontenut tad-dispożizzjonijiet l-oħrajn tal-Ftehim għall-istabbiliment ta' assoċjazzjoni bejn il-partijiet. Deciżjoni separata marbuta mad-dispożizzjonijiet l-oħra tal-Ftehim ser tiġi adottata b'mod parallel ma' din id-Deciżjoni.

¹ Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom u l-Ukraina (ĠU L 49, 19.2.1998, p. 3).

² ĠU L , , p. .

⁺ Nota lill-ĠU: dahhal in-numri u r-referenzi tad-Deciżjonijiet fid-dokumenti st11126/14 u 11127/14.

- (5) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, [dawk l-Istati Membri mhumiex jiehdu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhumiex marbuta biha jew sugġetti għall-applikazzjoni tagħha].
- (6) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew sugġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (7) Il-Ftehim ma għandux jiġi interpretat bħala li jagħti xi drittijiet jew jimponi obbligi li jistgħu jiġu invokati direttament quddiem il-qrati u t-tribunali tal-Unjoni jew tal-Istati Membri.
- (8) Il-Ftehim għandu jiġi approvat f'isem l-Unjoni,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra, flimkien mal-Annessi u l-Protokolli tiegħu (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim") huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni, fir-rigward tal-Artikolu 17 tiegħu¹.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu, f'isem l-Unjoni, jagħti n-notifika prevista fl-Artikolu 486(2) tal-Ftehim, sabiex ikun espress il-kunsens tal-Unjoni li tkun marbuta bil-Ftehim².

¹ It-test tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra gie ppubblikat fil-ĠU L 161, 29.5.2014, p. 3.

² Id-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim ser tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

Artikolu 3

Il-Ftehim ma għandux jiġi interpretat bħala li jagħti xi drittijiet jew jimponi obbligi li jistgħu jiġu invokati direttament quddiem il-qrati u t-tribunali tal-Unjoni jew tal-Istati Membri.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill

Il-President
